

# CLASSIC" 50/50

ALL TUBE POWER AMP  
**OPERATING GUIDE**



**A** Intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

**A** Intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

**CAUTION** Risks of electrical shock - **DO NOT OPEN**

**CAUTION** To reduce the risk of electric shock, do not remove cover. No user serviceable parts inside. Refer Servicing to qualified service personnel.

**WARNING** To prevent electrical shock or fire hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. Before using this appliance, read the operating guide for further warnings.

**IA** Este simbolo tiene el proposito de alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes sobre la operaci3n y mantenimiento en la literatura que viene con el producto.

**A** Este simbolo tiene el proposito de alertar al usuario de la presencia de “(voltaje) peligroso” que no tiene aislamiento dentro de la caja del producto que puede tener una magnitud suficiente como para constituir riesgo de corrientazo.

**PRECAUCION** Riesgo de corrientazo - No abra.

**PRECAUCION** Para disminuir el riesgo de corrientazo, no abra la cubierta. No hay piezas adentro que el usuario pueda reparar. Deje todo mantenimiento a los t3cnicos calificados.

**ADVERTENCIA** Para evitar corrientazos o peligro de incendio, no deje expuesto a la lluvia o humedad este aparato. Antes de usar este aparato, lea m3s advertencias en la gu3a de operaci3n.

**A** Ce symbole est utilis3 pour indiquer a l'utilisateur qu'il ou qu'elle trouvera d'importantes instructions sur l'utilisation et l'entretien (service) de l'appareil dans la literature accompagnant le produit.

**A** Ce symbole est utilis3 pour indiquer a l'utilisateur la presence a l'interieur de ce produit de tension non-isol3e dangereuse pouvant 4tre d'intensit3 suffisante pour constituer un risque de choc electrique.

**ATTENTION** Risques de choc electrique - **NE PAS OUVRIR!**

**ATTENTION** Afin de reduire le risque de choc electrique, ne pas enlever le couvercle. Il ne se trouve a l'interieur aucune piece pouvant 4tre r3par3e par l'utilisateur. Confier l'entretien a un personnel qualifi3.

**AVERTISSEMENT** Afin de prevenir les risques de charge electrique ou de feu, n'exposez pas cet appareil a la pluie ou a l'humidit3. Avant d'utiliser cet appareil, lisez les avertissements suppl3mentaires situ3s dans le guide d'utilisation.

**A** Dieses Symbol soll den Benutzer auf wichtige Instruktionen in der Bedienungsanleitung aufmerksam machen, die Handhabung und Wartung des Produkts betreffen.

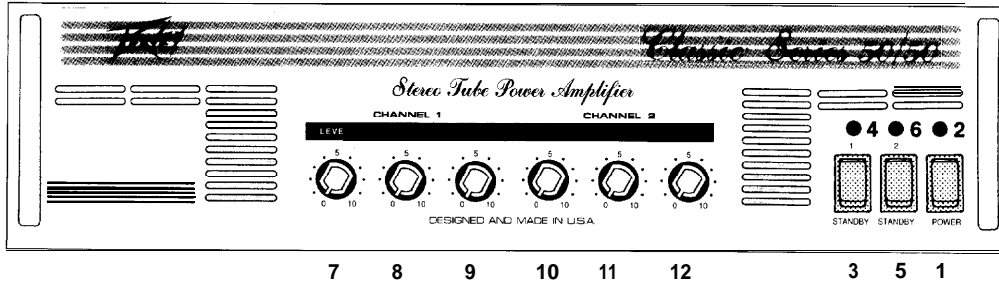
**A** Dieses Symbol soll den Anwender vor unisolierten gef3hrlichen Spannungen innerhalb des Geh3uses warnen, die von Ausreichender St3rke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu k3nnen.

**VORSICHT** Risiko - Elektrischer Schlag! Nicht 3ffnen!

**VORSICHT** Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, nicht die Abdeckung entfernen. Es befinden sich keine Teile darin, die vom Anwender repariert werden k3nnten. Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchf3hren lassen.

**ACHTUNG** Um einen elektrischen Schlag oder Feuergefahr zu vermeiden, sollte dieses Ger3t nicht dem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Vor Inbetriebnahme unbedingt die Bedienungsanleitung lesen.

# ENGLISH



## **POWER SWITCH (1)**

Depress the switch to the “On” position. The red pilot light (LED) will illuminate indicating power is being supplied to the unit.

## **POWER LED (2)**

Illuminates when AC power is being supplied to the amp.

## **CHANNEL 1 STANDBY SWITCH (3)**

Allows channel 1 of amp to be placed in standby or active mode. In standby mode the tubes remain hot, but the amplifier is not operational.

## **CHANNEL 1 STANDBY LED (4)**

Illuminates when amp is on. Does not illuminate when on standby.

## **CHANNEL 2 STANDBY SWITCH (5)**

Allows channel 2 of amp to be placed in standby or active mode. In standby mode the tubes remain hot, but the amplifier is not operational.

## **CHANNEL 2 STANDBY LED (6)**

Illuminates when amp is on. Does not illuminate when on standby.

## **CHANNEL 1 LEVEL CONTROL (7)**

Controls the output level of channel 1 when in stereo; controls the output in mono mode. Maximum output level is obtained with the level control rotated fully in a clockwise direction.

## **RESONANCE CHANNEL 1 (8)**

Used to fine tune speaker enclosure low frequency response by varying the damping factor of channel 1 at low frequencies.

## **PRESENCE CHANNEL 1 (9)**

Used to fine tune speaker enclosure high frequency response by varying the damping factor of channel 1 at high frequencies.

## **CHANNEL 2 LEVEL CONTROL (10)**

Controls the output level of channel 2 when in stereo mode. Maximum output level is obtained with the level control rotated fully in a clockwise direction.

**NOTE:** Not operational when in mono mode.

## RESONANCE CHANNEL 2 (11)

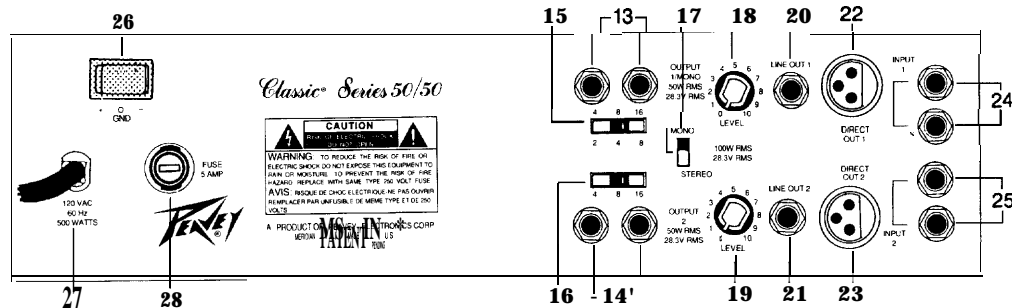
Used to fine tune speaker enclosure low frequency response by varying the damping factor of channel 2 at low frequencies.

**NOTE:** Not operational in mono mode.

## PRESENCE CHANNEL 2 (12)

Used to fine tune speaker enclosure high frequency response by varying the damping factor of channel 2 at high frequencies.

**NOTE:** Not operational in mono mode.



## SPEAKER OUTPUTS CHANNEL 1 (13)

Two ¼" speaker outputs are provided. These jacks are in parallel. The impedance switch for channel 1 selects the total impedance plugged into the channel 1 output.

**NOTE:** When switch (mono/stereo) is switched to stereo use the numbers 16, 8, and 4 that are above the channel 1 impedance switch.

When switch (mono/stereo) is switched to mono use the numbers 8, 4, and 2 that are below the channel 1 impedance switch.

## SPEAKER OUTPUTS CHANNEL 2 (14)

Two ¼" speaker outputs are provided. These jacks are in parallel. The impedance switch for channel 2 selects the total impedance plugged into the channel 2 output.

**NOTE:** Not used for mono operation.

## IMPEDANCE SELECTOR CHANNEL 1 (15)

Used to select the impedance for the speaker cabinet being used.

**NOTE:** 4, 8, and 16 ohms are for stereo mode. 2, 4, and 8 ohms are for mono mode (see mono/stereo switch).

## IMPEDANCE SELECTOR CHANNEL 2 (16)

Used to select the impedance for the speaker cabinet being used. 4, 8, and 16 ohms are for stereo mode.

## MONO/STEREO SWITCH (17)

Used to select mono or stereo operation of the amplifier.

**NOTE:** When in mono mode, only channel 1 inputs, outputs, and controls will function. Use channel 1 impedance selector, level, presence, resonance, and line out controls. Make sure BOTH standby switches are on (both green LED's are illuminated).

When in stereo mode channel 1 and channel 2 may be operated independently.

## LINE OUTPUT LEVEL CHANNEL 1 (18)

Controls the signal level at the line output jack. This control may be used as a balance control when slave power amp/speaker systems are driven from the line output.

**LINE OUTPUT LEVEL CHANNEL 2 (19)**

Controls the signal level at the line output jack. This control may be used as a balance control when slave power amp/speaker systems are driven from the line output.

**LINE OUTPUT CHANNEL 1 (20)**

The line output provides a signal with level control to drive other power amplifier/slave speaker systems. (See Line Output Level)

**LINE OUTPUT CHANNEL 2 (21)**

The line output provides a signal with level control to drive other power amplifier/slave speaker systems. (See Line Output Level)

**DIRECT OUT CHANNEL 1 (22)**

Provides 600 ohm, transformer balanced signal to be used as “direct” patch into mixing consoles, tape recorders, etc. The signal at this point has been frequency compensated for low noise operation.

**DIRECT OUT CHANNEL 2 (23)**

Provides 600 ohm, transformer balanced signal to be used as “direct” patch into mixing consoles, tape recorders, etc. The signal at this point has been frequency compensated for low noise operation.

**INPUTS CHANNEL 1 (24)**

Unbalanced ¼” phone jacks are in parallel. Used to connect line level signal to the power amplifier.

**INPUTS CHANNEL 2 (25)**

Unbalanced ¼” phone jacks are in parallel. Used to connect line level signal to the power amplifier.

**GROUND SWITCH (26)**

Three position rocker-type switch which, in most applications, should be operated in its center or zero position. There may be some situations when audible hum and/or noise will come from the loudspeaker. If this situation arises, position the ground switch to either positive or negative ( + or -) or until the noise is minimized.

**NOTE:** Should the noise problem continue, consult your Authorized Peavey Dealer, the Peavey Factory, or a qualified service technician. THE GROUND SWITCH IS NOT FUNCTIONAL ON 220/240 VOLT MODELS.

**LINE CORD (120V PRODUCTS ONLY) (27)**

For your safety, we have incorporated a 3-wire line (mains) cable with proper grounding facilities. It is not advisable to remove the ground pin under any circumstances. If it is necessary to use the equipment without proper grounding facilities, suitable grounding adaptors should be used. Less noise and greatly reduced shock hazard exists when the unit is operated with the proper grounded receptacles.

**FUSE (28)**

The fuse is located within the cap of the fuseholder. If the fuse should fail, IT MUST BE REPLACED WITH THE SAME TYPE AND VALUE IN ORDER TO AVOID DAMAGE TO THE EQUIPMENT AND TO PREVENT VOIDING THE WARRANTY. If the amp repeatedly blows fuses, it should be taken to a qualified service center for repair.

**WARNING:** THE FUSE SHOULD ONLY BE REPLACED WHEN THE POWER CORD HAS BEEN DISCONNECTED FROM ITS POWER SOURCE.

## SPECIFICATIONS

### **Rated Power:**

50 W RMS into 4, 8 and 16 ohms, both channels driven  
100 W RMS into 4, 8, and 16 ohms, mono  
(Continuous sine wave with less than 5% THD, 40 Hz to 20 kHz, 120 V AC)  
55 W RMS into 4, 8, and 16 ohms per channel, one side driven

### **Power @ Clipping (Typically):**

50 W RMS into 4, 8, and 16 ohms  
(Continuous sine wave with less than 5% THD, 40 Hz to 20 kHz, 120 V AC)

### **Frequency Response:**

+0, -2 dB @ 50 W RMS into 4, 8, and 16 ohms, 40 Hz to 20 kHz

### **Hum & Noise:**

80 dB below full rated power (10 Hz to 30 kHz, unweighted)

### **Input:**

Input impedance, 250K ohms  
Minimum input level: 1 V RMS, 0 dBV

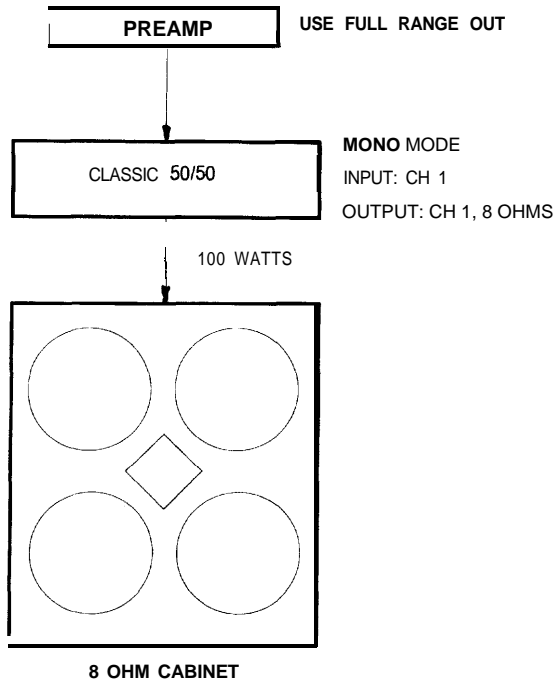
### **Direct Output:**

Output Impedance: 270 ohms  
Nominal Output Level: 0.3 V RMS, -10 dBV transformer balanced

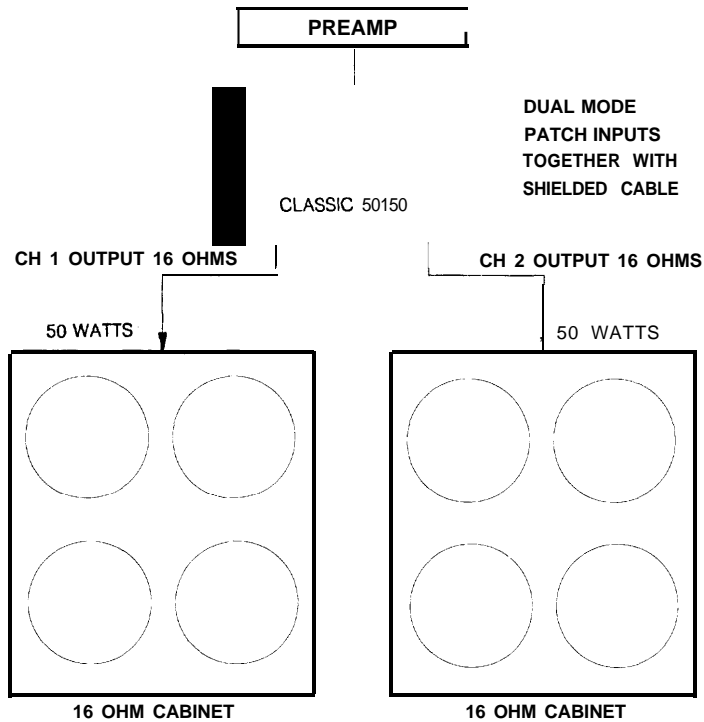
### **Line Output:**

Output Impedance: 10k ohms  
Maximum Output Level: 30 V RMS, 29.5 dBV

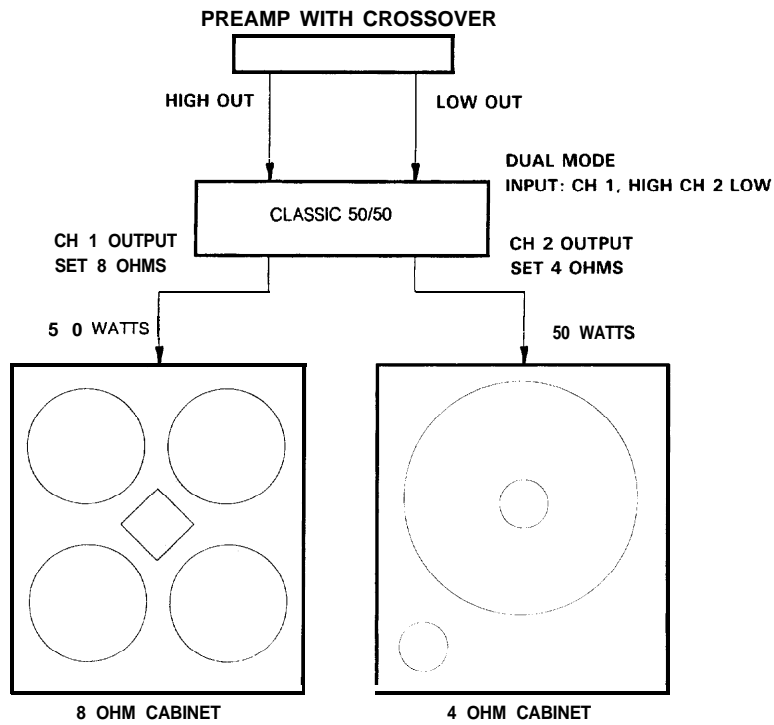
# MONO APPLICATION



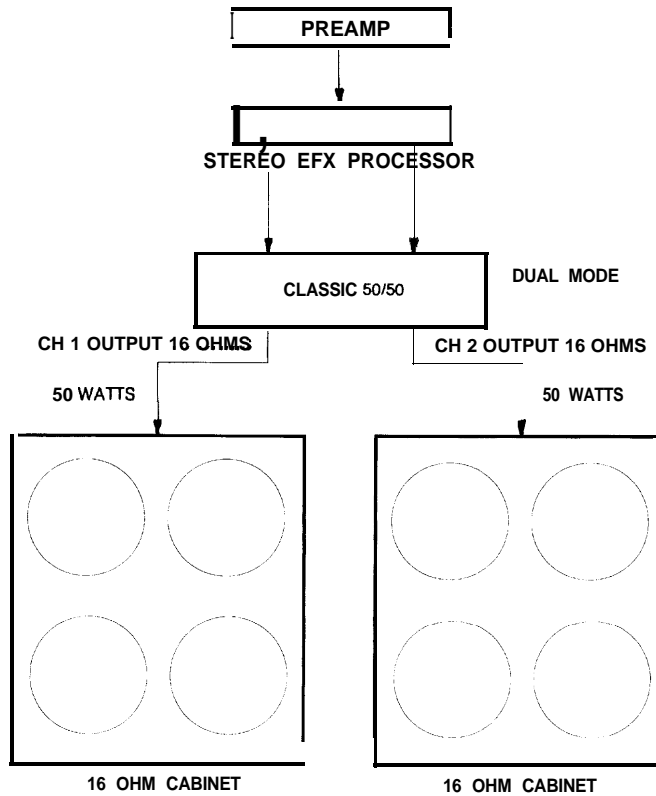
# DUAL MONO APPLICATION



## Bi AMP APPLICATION



## STEREO APPLICATION





## Consulte 10s diagramas del panel delantero en la sección de inglés de este manual.

### **POWER SWITCH (Interruptor de corriente) (1)**

Oprima el interruptor a la posición “hacia dentro” (encendido). La luz roja del piloto (indicador) se encenderá indicando que la unidad está recibiendo corriente alterna.

### **POWER LED (LED indicador de corriente) (2)**

Se ilumina cuando el amplificador recibe corriente alterna.

### **STANDBY SWITCH CHANNEL 1 (Interruptor de reserva del canal 1) (3)**

Este interruptor permite al canal 1 del amplificador colocarse en la modalidad de reserva o activa. En la modalidad de reserva los tubos permanecen calientes, pero no está operational el amplificador.

### **CHANNEL 1 STANDBY LED (LED indicador de condiciah) (4)**

Se ilumina cuando el amplificador está en uso. No se ilumina cuando el amplificador está en la condición de espera (“standby”).

### **STANDBY SWITCH CHANNEL 2 (Interruptor de reserva del canal 2) (5)**

Este interruptor permite al canal 2 del amplificador colocarse en la modalidad de reserva o activa. En la modalidad de reserva los tubos permanecen calientes, pero no está operational el amplificador.

### **CHANNEL 2 STANDBY LED (LED indicador de condiciah) (6)**

Se ilumina cuando el amplificador está en uso. No se ilumina cuando el amplificador está en la condición de espera (“standby”).

### **LEVEL CHANNEL 1 (Control de nivel del canal 1) (7)**

Este control controla el nivel de salida del canal 1 cuando está en estéreo; controla la salida en la modalidad monofónico. Se obtiene el nivel máximo de salida cuando el control de nivel se gira al máximo en la dirección de las agujas del reloj .

### **RESONANCE CHANNEL 1 (Resonancia del canal 1) (8)**

Este control se usa para afinar con precisión la respuesta de frecuencias graves del baffle variando el factor de atenuación del canal 1 en las frecuencias graves.

### **PRESENCE CHANNEL 1 (Presencia del canal 1) (9)**

Este control se usa para afinar con precisión la respuesta de frecuencias agudas del baffle variando el factor de atenuación del canal 1 en las frecuencias agudas.

### **LEVEL CHANNEL 2 (Control de nivel del canal 1) (10)**

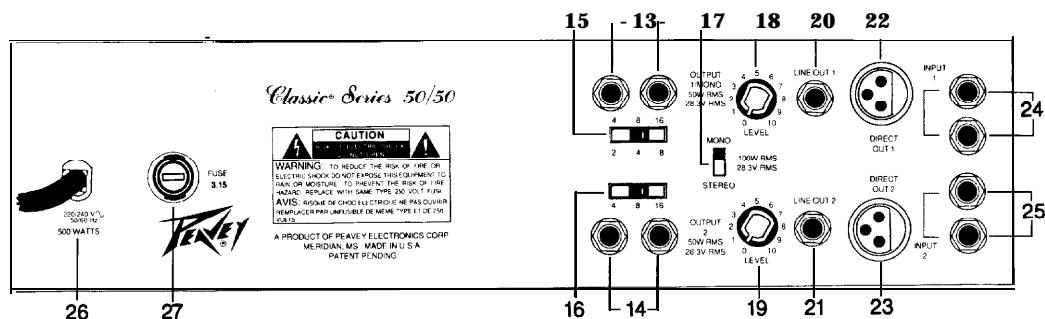
Este control controla el nivel de salida del canal 1 cuando está en estéreo; controla la salida en la modalidad monofónico. Se obtiene el nivel máximo de salida cuando el control de nivel se gira al máximo en la dirección de las agujas del reloj.

### **RESONANCE CHANNEL 2 (Resonancia del canal 2) (11)**

Este control se usa para afinar con precisión la respuesta de frecuencias graves del baffle variando el factor de atenuación del canal 2 en las frecuencias graves.

### **PRESENCE CHANNEL 2 (Presencia del canal 2) (12)**

Este control se usa para afinar con precisión la respuesta de frecuencias agudas del baffle variando el factor de atenuación del canal 2 en las frecuencias agudas.



### **SPEAKER OUTPUTS CHANNEL 1 (Salidas de altavoces del canal 1) (13)**

Se proporcionan dos salidas de altavoces de ¼ de pulgada. Estos enchufes hembras están en paralelo. El interruptor de impedancia para el canal 1 selecciona la impedancia total que está enchufado en la salida del canal 1.

**NOTA:** Cuando el interruptor (“mono/stereo”) está en la posición estereofónica utilice los números 16, 8, y 4 que están arriba del interruptor de impedancia del canal 1.

Cuando el interruptor (“mono/stereo”) está en la posición monofónica utilice los números 8, 4, y 2 que están debajo del interruptor de impedancia del canal 1.

### **SPEAKER OUTPUTS CHANNEL 2 (Salidas de altavoces del canal 2) (14)**

Se proporcionan dos salidas de altavoces de ¼ de pulgada. Estos enchufes hembras están en paralelo. El interruptor de impedancia para el canal 2 selecciona la impedancia total enchufado en la salida del canal 2.

**NOTA:** No se usa para la operación monofónica.

### **IMPEDANCE SELECTOR CHANNEL 1 (Selector de impedancia del canal 1) (15)**

Este control se usa para seleccionar la impedancia del baffle que está en uso.

**NOTA:** Se usan 4, 8, y 16 ohmios para la modalidad estereofónica. Se usan 2, 4, y 8 ohmios para la modalidad monofónica (ver el interruptor “mono/stereo”).

### **IMPEDANCE SELECTOR CHANNEL 2 (Selector de impedancia del canal 1) (16)**

Este control se usa para seleccionar la impedancia del baffle que está en uso. Se usa 4, 8, y 16 ohmios para la modalidad estereofónica.

### **MONO/STEREO SWITCH (Interruptor monofónico/estereofónico) (17)**

Este control se usa para seleccionar la operación monofónica o estereofónica del amplificador.

**NOTA:** Cuando está en la modalidad monofónica, solamente funcionarán las entradas, salidas, y controles del canal 1. Utilice los controles de selector de impedancia, nivel, presencia, resonancia, y salida de línea del canal 1. Asegúrese de que AMBOS interruptores de reserva estén activos (iluminados ambos LED verdes).

Cuando está en la modalidad estereofónica, el canal 1 y canal 2 pueden operarse independientemente.

### **LINE OUT LEVEL CHANNEL 1 (Nivel de salida de línea) (18)**

Controla el nivel de señal en el enchufe hembra de salida de línea. Este control puede usarse como un control de balance cuando se están alimentando, desde la salida de línea, equipos “esclavos” de amplificadores de potencia/altavoces.

### **LINE OUT LEVEL CHANNEL 2 (Nivel de salida de línea) (19)**

Controla el nivel de señal en el enchufe hembra de salida de línea. Este control puede usarse como un control de balance cuando se están alimentando, desde la salida de línea, equipos “esclavos” de amplificadores de potencia/altavoces.

### **LINE OUTPUT CHANNEL 1 (Salida de línea) (20)**

La salida de línea proporciona una señal con control de nivel para impulsar a otros sistemas de altavoces, tipo amplificador de potencia o “esclavo”.

### **LINE OUTPUT CHANNEL 2 (Salida de línea) (21)**

La salida de línea proporciona una señal con control de nivel para impulsar a otros sistemas de altavoces, tipo amplificador de potencia o “esclavo”.

### **DIRECT OUT CHANNEL 1 (Salida de línea balanceada) (22)**

Proporciona una señal de 600 ohms, balanceada por transformador, para ser utilizada como conexión “directa” a consolas de mezclas, grabadoras, etc. La señal en este punto ha sido compensada en sus frecuencias para obtener un funcionamiento con bajos niveles de ruido.

### **DIRECT OUT CHANNEL 2 (Salida de línea balanceada) (23)**

Proporciona una señal de 600 ohms, balanceada por transformador, para ser utilizada como conexión “directa” a consolas de mezclas, grabadoras, etc. La señal en este punto ha sido compensada en sus frecuencias para obtener un funcionamiento con bajos niveles de ruido.

### **INPUT CHANNEL 1 (Entrada de1 canal 1) (24)**

Estos enchufes hembras de ¼ de pulgada desequilibrados están en paralelo. Se usan para conectar la señal a nivel de línea con el amplificador de potencia.

### **INPUT CHANNEL 2 (Entrada de1 canal 2) (25)**

Estos enchufes hembras de ¼ de pulgada desequilibrados están en paralelo. Se usan para conectar la señal a nivel de línea con el amplificador de potencia.

### **LINE CORD (120 V PRODUCTS ONLY) (Cable de corriente para 120 v solamente) (26)**

Para su protección hemos incorporado un cable de 3 polos con polo a tierra. No es recomendable remover la pata del polo a tierra bajo ninguna circunstancia, se recomienda un adaptador en case necesario. Esto reducirá ruidos y peligrosos corrientazos.

### **FUSE (Fusible) (27)**

El fusible se encuentra localizado dentro de la cápsula del portafusible. Si el fusible se quema o falla, SE DEBERA REEMPLAZAR CON UNO DEL MISMO TIPO Y VALOR, PARA EVITAR DAÑO AL APARATO Y EL ANULAMIENTO DE LA GARANTIA. Si el aparato quema 10s fusible repetidamente, cerciorese de que está conectado a un tomacorriente con el voltaje adecuado, si esto es correcto, entonces desconectelo y llévelo a revisión por un técnico autorizado.

**ATENCIÓN:** Antes de reemplazar el fusible quemado, cerciorese de que el aparato está completamente desconectado del tomacorriente.

**Veillez vous référer au “front panel line art”  
situé dans la section en langue anglaise de ce manuel.**

## **POWER SWITCH (Interrupteur d'alimentation) (1)**

Mettre l'interrupteur en position “On”. La lampe témoin rouge (DEL) s'illumine indiquant que l'appareil est alimenté en courant.

## **POWER LED (DEL témoin de mise sous tension) (2)**

S'allume lorsque l'ampli reçoit l'alimentation CA.

## **CHANNEL 1 STANDBY SWITCH (Selecteur attente) (3)**

Permet de sélectionner l'état du canal 1: mode “Active” (actif) ou mode “Standby” (attente). En mode “Standby”, l'amplificateur ne fonctionne pas mais les lampes (“tubes”) restent chaudes.

## **CHANNEL 1 STANDBY LED (DEL témoin) (4)**

S'allume lorsque l'ampli est sous tension. Reste éteinte en mode “Standby”.

## **CHANNEL 2 STANDBY SWITCH (Selecteur attente) (5)**

Permet de sélectionner l'état du canal 2: mode “Active” (actif) ou mode “Standby” (attente). En mode “Standby”, l'amplificateur ne fonctionne pas mais les lampes (“tubes”) restent chaudes.

## **CHANNEL 2 STANDBY LED (DEL témoin) (6)**

S'allume lorsque l'ampli est sous tension. Reste éteinte en mode “Standby”.

## **CHANNEL 1 LEVEL (Commande de niveau du canal 1) (27)**

Contrôle le niveau de sortie du canal 1 en mode stereo; contrôle la sortie en mode mono. Pour obtenir le niveau de sortie maximum, tournez la commande de niveau à fond dans le sens du mouvement des aiguilles d'une montre.

## **RESONANCE CHANNEL 1 (Résonance canal 1) (7)**

Ajuste de façon précise la réponse en basses fréquences de l'enceinte du haut-parleur en faisant varier le facteur d'amortissement des fréquences graves **du** canal 1.

## **PRESENCE CHANNEL 1 (Présence canal 1) (8)**

Ajuste de façon précise la réponse en hautes fréquences de l'enceinte du haut-parleur en faisant varier le facteur d'amortissement des fréquences aiguës du canal 1.

## **LEVEL CHANNEL 2 (Commande de niveau du canal 2) (28)**

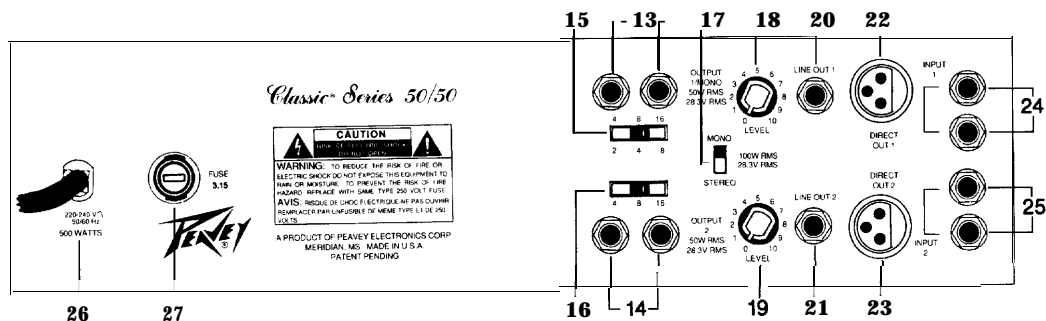
Contrôle le niveau de sortie du canal 1 en mode stereo; contrôle la sortie en mode mono. Pour obtenir le niveau de sortie maximum, tournez la commande de niveau à fond dans le sens du mouvement des aiguilles d'une montre.

## **RESONANCE CHANNEL 2 (Résonance canal 2) (9)**

Ajuste de façon précise la réponse en basses fréquences de l'enceinte du haut-parleur en faisant varier le facteur d'amortissement des fréquences graves du canal 2.

## **PRESENCE CHANNEL 2 (Présence canal 2) (10)**

Ajuste de façon précise la réponse en hautes fréquences de l'enceinte du haut-parleur en faisant varier le facteur d'amortissement des fréquences aiguës du canal 2.



### **SPEAKER OUTPUTS CHANNEL 1 (Sorties pour haut-parleurs canal 1) (13)**

Deux sorties ¼" (6,35 mm) pour haut-parleurs sont fournies. Le selecteur d'impedance du canal 1 selectionne l'impedance totale branchee à la sortie du canal 1.

**NOTE:** Quand le selecteur ("Mono/Stereo") est en position stereo, utilisez les nombres 16, 8, et 4 situés au dessus du selecteur d'impedance du canal 1.

Quand le selecteur ("Mono/Stereo") est en position mono, utilisez les nombres 8, 4, et 2 situés en dessous du selecteur d'impedance du canal 1.

### **SPEAKER OUTPUTS CHANNEL 2 (Sorties pour haut-parleurs canal 2) (14)**

Deux sorties ¼" (6,35 mm) pour haut-parleurs sont fournies. Le selecteur d'impedance du canal 2 selectionne l'impedance totale branchee à la sortie du canal 2.

**NOTE:** N'est pas utilisé en mode "Mono".

### **IMPEDANCE SELECTOR CHANNEL 1 (Selecteur d'impedance canal 1) (15)**

Sert à selectionner l'impedance appropriée pour l'enceinte de haut-parleurs utilisée.

**NOTE:** 4, 8, et 16 ohms servent en mode stereo. 2, 4, et 8 ohms servent en mode mono (voir "Mono/Stereo Switch").

### **IMPEDANCE SELECTOR CHANNEL 2 (Selecteur d'impedance canal 2) (16)**

Sert à selectionner l'impedance appropriée pour l'enceinte de haut-parleurs utilisée. 4, 8, et 16 ohms servent en mode stereo.

### **MONO/STEREO SWITCH (Selecteur Mono/Stereo) (17)**

Sert à selectionner le mode d'operation (mono ou stéréo) de l'amplificateur.

**NOTE:** En mode mono, seules les entrees, sorties et commandes du canal 1 fonctionnent. Utilisez le selecteur d'impedance et les commandes de niveau, de presence, de resonance et de sortie de ligne du canal 1. Assurez-vous que les DEUX selecteurs de mise en attente ("Standby Switches") sont en position "On" (les deux DEL vertes sont allumees) .

En mode stereo, le canal 1 et le canal 2 peuvent être opérés de façon independante.

### **LINE OUT LEVEL CHANNEL 1 (Niveau de sortie "Line") (18)**

Contrôle le niveau du signal à la prise de sortie "Line Output". Cette commande peut servir de réglage de balance quand des systèmes ampli/haut-parleur asservis sont alimentés à partir de la sortie ligne.

### **LINE OUT LEVEL CHANNEL 2 (Niveau de sortie "Line") (19)**

Contrôle le niveau du signal à la prise de sortie "Line Output". Cette commande peut servir de réglage de balance quand des systèmes ampli/haut-parleur asservis sont alimentés à partir de la sortie ligne.

**LINE OUTPUT CHANNEL 1 (Sortie ligne) (20)**

Le niveau du signal present à cette sortie ligne est controle à partir de la commande "Line Output Level". Il peut servir à alimenter d'autres systemes d'amplificateur/haut-parleurs asservis. (Voir "Line Output Level")

**LINE OUTPUT CHANNEL 2 (Sortie ligne) (21)**

Le niveau du signal present à cette sortie ligne est controle à partir de la commande "Line Output Level". Il peut servir à alimenter d'autres systemes d'amplificateur/haut-parleurs asservis. (Voir "Line Output Level")

**DIRECT OUT CHANNEL 1 (Sortie de ligne symétrique) (22)**

Fournit un signal de 600 ohms equilibre par transformateur pour un branchement "direct" dans une console de mixage, un magnetophone, etc. Sur cette sortie, les frequences sont compensees de facon à assurer un bas niveau de bruit d'utilisation.

**DIRECT OUT CHANNEL 2 (Sortie de ligne symétrique) (23)**

Fournit un signal de 600 ohms equilibre par transformateur pour un branchement "direct" dans une console de mixage, un magnetophone, etc. Sur cette sortie, les frequences sont compensees de facon à assurer un bas niveau de bruit d'utilisation.

**INPUT CHANNEL 1 (Entrees du canal 1) (24)**

Prises phono 1/4" (6,35 mm) non-equilibrees reliees en parallele. Sert à brancher un signal de niveau ligne à l'amplificateur de puissance.

**INPUT CHANNEL 2 (Entrees du canal 2) (25)**

Prises phono 1/4" (6,35 mm) non-equilibrees reliees en parallele. Sert à brancher un signal de niveau ligne à l'amplificateur de puissance.

**LINE CORD (120V products only)****(Cordon d'alimentation pour appareils 120V seulement) (26)**

Pour votre sécurité, nous avons incorpore un cable d'alimentation secteur à 3 fils avec mise-a-terre appropriée. Il n'est pas recommande d'enlever la broche de mise-a-terre en aucune circonstance. S'il est necessaire d'utiliser l'equipement sans mise-a-terre appropriée, utilisez des adaptateurs de mise-a-terre convenables. Une bonne mise-a-terre amoindrit le bruit de fond et reduit grandement les risques de choc.

**FUSE (Fusible) (27)**

Le fusible se trouve à l'interieur de son support. Si le fusible grille, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR UN FUSIBLE DE MÊME TYPE ET MÊME VALEUR POUR ÉVITER TOUT DOMMAGE À L'APPAREIL ET ÉVITER D'ANNULER LA GARANTIE. Si le fusible grille de façon répétée, apportez l'appareil à un centre de service qualifié pour reparation. AVERTISSEMENT: LE FUSIBLE NE DOIT ÊTRE REMPLACÉ QUE LORSQUE LE CORDON D'ALIMENTATION EST DÉBRANCHÉ DE LA SOURCE D'ALIMENTATION.

**Siehe diagramm der frontplatte im englischen teil des handbuchs.**

**POWER SWITCH (Netzschalter) (1)**

Bringen Sie den Schalter auf die ON-Position. Die rote Kontrolllampe (LED) leuchtet und zeigt an, daß das Gerät eingeschaltet ist.

**POWER LED (2)**

Zeigt die eingeschaltete Netzspannung an.

**STANDBY SCHALTER KANAL 1 (3)**

Hiermit wird Kanal 1 des Verstärkers in den Standby- oder Spielbetrieb-Mode versetzt. Im Standby-Mode bleiben die Röhren heiß, aber der Verstärker ist nicht betriebsbereit.

**CHANNEL 1 STANDBY LED (4)**

Leuchtet bei eingeschaltetem Gerät. Leuchtet nicht im Standby-Betrieb.

**STANDBY SCHALTER KANAL 2 (5)**

Hiermit wird Kanal 2 des Verstärkers in den Standby- oder Spielbetrieb-Mode versetzt. Im Standby-Mode bleiben die Röhren heiß, aber der Verstärker ist nicht betriebsbereit.

**CHANNEL 2 STANDBY LED (6)**

Leuchtet bei eingeschaltetem Gerät. Leuchtet nicht im Standby-Betrieb.

**KANAL 1 PEGEL REGLER (32)**

Regelt den Ausgangspegel von Kanal 1 im Stereobetrieb, regelt den Ausgangspegel im Monobetrieb. Der maximale Ausgangspegel ist bei volliger Rechtsdrehung des Pegelreglers erreicht.

**RESONANCE KANAL 1 (7)**

Hiermit kann die Tieffrequenz-Wiedergabe der Lautsprecherbox angepaßt werden durch Veränderung des Dämpfungsfaktors von Kanal 1 in den tiefen Frequenzen.

**PRESENCE KANAL 1 (8)**

Hiermit kann die Hochfrequenz-Wiedergabe der Lautsprecherbox angepaßt werden durch Veränderung des Dämpfungsfaktors von Kanal 1 in den hohen Frequenzen.

**KANAL 2 PEGEL REGLER (33)**

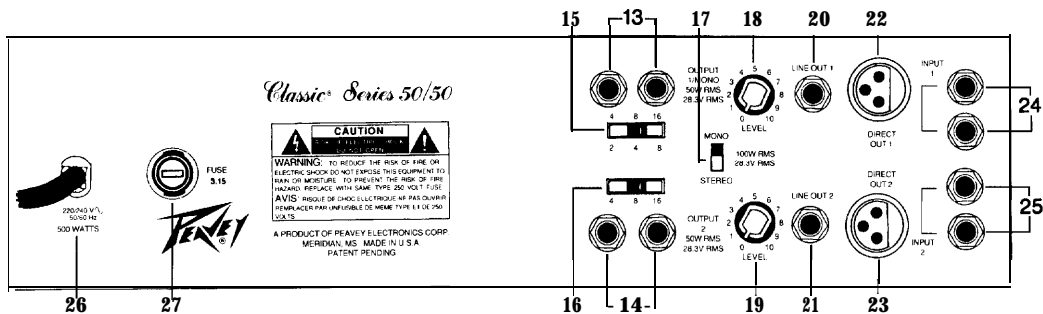
Regelt den Ausgangspegel von Kanal 2 im Stereobetrieb, regelt den Ausgangspegel im Monobetrieb. Der maximale Ausgangspegel ist bei volliger Rechtsdrehung des Pegelreglers erreicht.

**RESONANCE KANAL 2 (9)**

Hiermit kann die Tieffrequenz-Wiedergabe der Lautsprecherbox angepaßt werden durch Veränderung des Dämpfungsfaktors von Kanal 2 in den tiefen Frequenzen.

**PRESENCE KANAL 2 (10)**

Hiermit kann die Hochfrequenz-Wiedergabe der Lautsprecherbox angepaßt werden durch Veränderung des Dämpfungsfaktors von Kanal 2 in den hohen Frequenzen.



### SPEAKER OUTPUTS KANAL 1 (13)

Zwei Lautsprecherausgänge (Klinkenbuchsen) stehen zur Verfügung. Diese Buchsen sind parallel geschaltet. Der Impedanzwahlschalter für Kanal 1 wählt die gesamte Impedanz, die an den Kanal 1 Ausgang angeschlossen ist.

**MERKE:** Wenn der Mono/Stereo-Schalter auf Stereo geschaltet ist die Zahlen 16, 8, und 4 über dem Kanal 1 Impedanzwahlschalter verwenden.

Wenn der Mono/Stereo-Schalter auf Mono geschaltet ist die Zahlen 8, 4, und 2 unter dem Kanal 1 Impedanzwahlschalter verwenden.

### LAUTSPRECHER AUSGANG KANAL 2 (14)

Zwei Lautsprecherausgänge (Klinkenbuchsen) stehen zur Verfügung. Diese Buchsen sind parallel geschaltet. Der Impedanzwahlschalter für Kanal2 wählt die gesamte Impedanz, die an den Kanal2 Ausgang angeschlossen ist.

**MERKE:** Nicht für Mono-Betrieb zu verwenden.

### IMPEDANZ-WAHLSCHALTER KANAL 1 (15)

Hiermit wird die Impedanz für die verwendete Lautsprecherbox gewählt.

**MERKE:** 4, 8, und 16 Ohm sind für Stereo-Betrieb, 2, 4, und 8 Ohm sind für Monobetrieb (siehe such mono/stereo-Schalter) .

### IMPEDANZ-WAHLSCHALTER KANAL 2 (16)

Hiermit wird die Impedanz für die verwendete Lautsprecherbox gewählt. 4, 8, und 16 Ohm sind für Stereo-Betrieb.

### MONO/STEREO SCHALTER (17)

Hiermit wird Mono- oder Stereo-Betrieb des Verstärkers angewählt.

**MERKE:** Im Mono-Betrieb funktionieren nur die Eingänge, Ausgänge und Regler von Kanal 1. Folglich die Impedanz-Wahlschalter, Pegel, Presence, Resonance, und Line Out Regler von Kanal 1 benutzen.

**BEIDE** Standby-Schalter müssen eingeschaltet sein (die beiden grünen LEDS sind erleuchtet).

Im Stereo-Betrieb können Kanal 1 und Kanal 2 unabhängig voneinander benutzt werden.

### LINE OUT LEVEL CHANNEL 1 (18)

Regelt den Signalpegel an der Line Out Buchse. Dieser Regler kann als Balanceregler verwendet werden, wenn Slave Endstufen/Lautsprechersysteme vom Line Out betrieben werden.

### LINE OUT LEVEL CHANNEL 2 (19)

Regelt den Signalpegel an der Line Out Buchse. Dieser Regler kann als Balanceregler verwendet werden, wenn Slave Endstufen/Lautsprechersysteme vom Line Out betrieben werden.



### **LINE OUTPUT CHANNEL 1 (20)**

Der Line Output liefert ein Signal mit Pegelregler um andere Endstufen/Slave Lautsprechersysteme zu betreiben. (Siehe Line Output Level).

### **LINE OUTPUT CHANNEL 2 (21)**

Der Line Output liefert ein Signal mit Pegelregler um andere Endstufen/Slave Lautsprechersysteme zu betreiben. (Siehe Line Output Level).

### **DIRECT OUT CHANNEL 1 (22)**

Liefert 600 ohm; transformer-symmetrisches Signal, um als "Direkt"-Anschluß an Mixer, Tonbandgeräte usw. benutzt zu werden. Das Signal an diesem Punkt wurde frequenz-kompensiert für rauscharme Arbeitsweise.

### **DIRECT OUT CHANNEL 2 (23)**

Liefert 600 ohm; transformer-symmetrisches Signal, um als "Direkt"-Anschluß an Mixer, Tonbandgeräte usw. benutzt zu werden. Das Signal an diesem Punkt wurde frequenz-kompensiert für rauscharme Arbeitsweise.

### **INPUT KANAL 1 (24)**

Die unsymmetrischen Klinkenbuchsen sind parallel geschaltet und werden dazu verwendet, das Line Signal mit der Endstufe zu verbinden.

### **INPUT KANAL 2 (25)**

Die unsymmetrischen Klinkenbuchsen sind parallel geschaltet und werden dazu verwendet, das Line Signal mit der Endstufe zu verbinden.

### **LINE CORD (120V products only) (Nur bei 120 Volt-Geräten) (26)**

Zu Ihrer Sicherheit haben wir das Gerät mit einem dreidadrigen geerdeten Netzkabel versehen. Es ist unter keinen Umständen empfehlenswert den Erdungskontakt des Anschlußkabels zu lösen. Falls es notwendig sein sollte, das Equipment ohne die vorgesehene Erdung zu betreiben empfiehlt sich die Verwendung eines Grounding Adaptors. Die geringsten Störgeräusche und die höchste Sicherheit vor elektrischen Schlägen wird jedoch durch die Benutzung der vorgesehenen Erdungsmöglichkeiten erreicht.

### **FUSE (27)**

Die Sicherung befindet sich innerhalb der Kappe des Sicherungshalters. Wenn die Sicherung durchbrennt, MUSS SIE DURCH EINE DES GLEICHEN TYPUS UND MIT DEM GLEICHEN WERT ERSETZT WERDEN, UM DAS GERÄT ZU SCHÜTZEN UND DIE GARANTIELEISTUNGEN ZU ERHALTEN. Wenn am Verstärker wiederholt die Sicherung durchbrennt, muß das Gerät in eine qualifizierte Fachwerkstatt .

**WARNUNG: SICHERUNGSWECHSEL NUR BEI ABGEZOGENEM NETZKABEL VORNEHMEN!**

THIS LIMITED WARRANTY VALID ONLY WHEN PURCHASED AND REGISTERED IN THE UNITED STATES OR CANADA. ALL EXPORTED PRODUCTS ARE SUBJECT TO WARRANTY AND SERVICES TO BE SPECIFIED AND PROVIDED BY THE AUTHORIZED DISTRIBUTOR FOR EACH COUNTRY.

Ces clauses de garantie ne sont valables qu'aux Etats-Unis et au Canada. Dans tous les autres pays, les clauses de garantie et de maintenance sont fixées par le distributeur national et assurées par lui selon la législation en vigueur.

Diese Garantie ist nur in den USA und Kanada gültig. Alle Export-Produkte sind der Garantie und dem Service des Importeurs des jeweiligen Landes unterworfen. Esta garantía es válida solamente cuando el producto es comprado en E.U. continentales o en Canada. Todos los productos que sean comprados en el extranjero, están sujetos a las garantías y servicio que cada distribuidor autorizado determine y ofrezca en los diferentes países.

#### PEAVEY ONE-YEAR LIMITED WARRANTY/REMEDY

PEAVEY ELECTRONICS CORPORATION ("PEAVEY") warrants this product, EXCEPT for covers, footswitches, patchcords, tubes and meters, to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from date of purchase, PROVIDED, however, that this limited warranty is extended only to the original retail purchaser and is subject to the conditions, exclusions, and limitations hereinafter set forth:

#### PEAVEY 90-DAY LIMITED WARRANTY ON TUBES AND METERS

If this product contains tubes or meters, Peavey warrants the tubes or meters contained in the product to be free from defects in material and workmanship for a period of ninety (90) days from date of purchase; PROVIDED, however, that this limited warranty is extended only to the original retail purchaser and is also subject to the conditions, exclusions, and limitations hereinafter set forth.

#### CONDITIONS, EXCLUSIONS, AND LIMITATIONS OF LIMITED WARRANTIES

These limited warranties shall be void and of no effect, if:

- a. The first purchase of the product is for the purpose of resale; or
- b. The original retail purchase is not made from an AUTHORIZED PEAVEY DEALER; or
- c. The product has been damaged by accident or unreasonable use, neglect, improper service or maintenance, or other causes not arising out of defects in material or workmanship; or
- d. The serial number affixed to the product is altered, defaced, or removed.

In the event of a defect in material and/or workmanship covered by this limited warranty, Peavey will:

- a. In the case of tubes or meters, replace the defective component without charge.
- b. In other covered cases (i.e., cases involving anything other than covers, footswitches, patchcords, tubes or meters), repair the defect in material or workmanship or replace the product, at Peavey's option; and provided, however, that, in any case, all costs of shipping, if necessary, are paid by you, the purchaser.

THE WARRANTY REGISTRATION CARD SHOULD BE ACCURATELY COMPLETED AND MAILED TO AND RECEIVED BY PEAVEY WITHIN FOURTEEN (14) DAYS FROM THE DATE OF YOUR PURCHASE.

In order to obtain service under these warranties, you must:

- a. Bring the defective item to any PEAVEY AUTHORIZED DEALER or AUTHORIZED PEAVEY SERVICE CENTER and present therewith the ORIGINAL PROOF OF PURCHASE supplied to you by the AUTHORIZED PEAVEY DEALER in connection with your purchase from him of this product.

If the DEALER or SERVICE CENTER is unable to provide the necessary warranty service you will be directed to the nearest other PEAVEY AUTHORIZED DEALER or AUTHORIZED PEAVEY SERVICE CENTER which can provide such service.

OR

- b. Ship the defective item, prepaid, to:

PEAVEY ELECTRONICS CORPORATION  
International Service Center  
Highway 80 East  
MERIDIAN, MS 39301

including therewith a complete, detailed description of the problem, together with a legible copy of the original PROOF OF PURCHASE and a complete return address. Upon Peavey's receipt of these items:

If the defect is remedial under these limited warranties and the other terms and conditions expressed herein have been complied with, Peavey will provide the necessary warranty service to repair or replace the product and will return it, FREIGHT COLLECT, to you, the purchaser.

Peavey's liability to the purchaser for damages from any cause whatsoever and regardless of the form of action, including negligence, is limited to the actual damages up to the greater of \$500.00 or an amount equal to the purchase price of the product that caused the damage or that is the subject of or is directly related to the cause of action. Such purchase price will be that in effect for the specific product when the cause of action arose. This limitation of liability will not apply to claims for personal injury or damage to real property or tangible personal property allegedly caused by Peavey's negligence. Peavey does not assume liability for personal injury or property damage arising out of or caused by a non-Peavey alteration or attachment, nor does Peavey assume any responsibility for damage to interconnected non-Peavey equipment that may result from the normal functioning and maintenance of the Peavey equipment.

UNDER NO CIRCUMSTANCES WILL PEAVEY BE LIABLE FOR ANY LOST PROFITS, LOST SAVINGS, ANY INCIDENTAL DAMAGES, OR ANY CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT, EVEN IF PEAVEY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

THESE LIMITED WARRANTIES ARE IN LIEU OF ANY AND ALL WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR USE; PROVIDED, HOWEVER, THAT IF THE OTHER TERMS AND CONDITIONS NECESSARY TO THE EXISTENCE OF THE EXPRESSED, LIMITED WARRANTIES, AS HEREINABOVE STATED, HAVE BEEN COMPLIED WITH, IMPLIED WARRANTIES ARE NOT DISCLAIMED DURING THE APPLICABLE ONE-YEAR OR NINETY-DAY PERIOD FROM DATE OF PURCHASE OF THIS PRODUCT.

SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THESE LIMITED WARRANTIES GIVE YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH MAY VARY FROM STATE TO STATE.

THESE LIMITED WARRANTIES ARE THE ONLY EXPRESSED WARRANTIES ON THIS PRODUCT, AND NO OTHER STATEMENT, REPRESENTATION, WARRANTY, OR AGREEMENT BY ANY PERSON SHALL BE VALID OR BINDING UPON PEAVEY.

In the event of any modification or disclaimer of expressed or implied warranties, or any limitation of remedies, contained herein conflicts with applicable law, then such modification, disclaimer or limitation, as the case may be, shall be deemed to be modified to the extent necessary to comply with such law.

Your remedies for breach of these warranties are limited to those remedies provided herein and Peavey Electronics Corporation gives this limited warranty only with respect to equipment purchased in the United States of America.

#### INSTRUCTIONS - WARRANTY REGISTRATION CARD

1. Mail the completed WARRANTY REGISTRATION CARD to:

PEAVEY ELECTRONICS CORPORATION  
POST OFFICE BOX 2898  
MERIDIAN, MISSISSIPPI 39302-2898

- a. Keep the PROOF OF PURCHASE. In the event warranty service is required during the warranty period, you will need this document. **There will be no identification card issued by Peavey Electronics Corporation.**
2. IMPORTANCE OF WARRANTY REGISTRATION CARDS AND NOTIFICATION OF CHANGES OF ADDRESSES:
  - a. Completion and mailing of WARRANTY REGISTRATION CARDS - Should notification become necessary for any condition that may require correction, the REGISTRATION CARD will help ensure that you are contacted and properly notified.
  - b. Notice of address changes - If you move from the address shown on the WARRANTY REGISTRATION CARD, you should notify Peavey of the change of address so as to facilitate your receipt of any bulletins or other forms of notification which may become necessary in connection with any condition that may require dissemination of information or correction.
3. You may contact Peavey directly by telephoning (601) 483-5365.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING** When using electric products, basic cautions should always be followed, including the following.

1. Read all safety and operating instructions before using this product.
2. All safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Obey all cautions in the operating instructions and on the back of the unit.
4. All operating instructions should be followed.
5. This product should not be used near water, i.e., a bathtub, sink, swimming pool, wet basement, etc.
6. This product should be located so that its position does not interfere with its proper ventilation. It should not be placed flat against a wall or placed in a built-in enclosure that will impede the flow of cooling air.
7. This product should not be placed near a source of heat such as a stove, radiator, or another heat producing amplifier.
8. Connect only to a power supply of the type marked on the unit adjacent to the power supply cord.
9. Never break off the ground pin on the power supply cord. For more information on grounding, write for our free booklet "Shock Hazard and Grounding."
10. Power supply cords should always be handled carefully. Never walk or place equipment on power supply cords. Periodically check cords for cuts or signs of stress, especially at the plug and the point where the cord exits the unit.
11. The power supply cord should be unplugged when the unit is to be unused for long periods of time.
12. If this product is to be mounted in an equipment rack, rear support should be provided.
13. Metal parts can be cleaned with a damp rag. The vinyl covering used on some units can be cleaned with a damp rag, or an ammonia-based household cleaner if necessary. Disconnect unit from power supply before cleaning.
14. Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the unit through the ventilation holes or any other openings.
15. This unit should be checked by a qualified service technician if
  - a. The power supply cord or plug has been damaged.
  - b. Anything has fallen or been spilled into the unit.
  - c. The unit does not operate correctly.
  - d. The unit has been dropped or the enclosure damaged.
16. The user should not attempt to service this equipment. All service work should be done by a qualified service technician.
17. This product should be used only with a cart or stand that is recommended by Peavey Electronics.
18. Exposure to extremely high noise levels may cause a permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a sufficient time.

The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the following permissible noise level exposures

Duration Per Day In Hours	Sound Level dBA, Slow Response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1	102
1/2	105
1/4 or less	110
	115

According to OSHA, any exposure in excess of the above permissible limits could result in some hearing loss.

Ear plugs or protectors in the ear canals or over the ears must be worn when operating this amplification system in order to prevent a permanent hearing loss if exposure is in excess of the limits as set forth above. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels such as this amplification system be protected by hearing protectors while this unit is in operation.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**